

Lev

Chapter 1

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1	וַיִּקְרָא	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיַּדְבֵּר	יְהוָה	אֵלָיו	מֵאֵל	מוֹעֵד	לֵאמֹר:
	und-er-rief	zu	Mose	und-er-sprach	HERR	zu-ihn	von-Zelt-der	Begegnung	sprechend
	H7121	H0413	H4872	H1696	H3068	H0413	H0168	H4150	H0559

Und Jehova rief Mose, und er redete zu ihm aus dem Zelte der Zusammenkunft und sprach:

2 רֹאֵךְ אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אָדָם כִּי-יָקֵרֵב
sprich zu Soehne-von Israel und-sagen zu-ihnen ein-Mann als er-brings-nahe
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0120](#) [H7126](#)

מִמֶּכָּה מִן-הַבְּהֵמָה מִן-הַבָּקָר וּמִן-הַצֹּאן קָרָבָן לַיהוָה
von-du ein-Opfergabe zu-HERR von der-Vieh von der-Rinder und-von der-Herde
[H3068](#) [H0929](#) [H1241](#) [H6629](#)

תְּקַרְבֵּנוּ	את	תְּקַרְבֵּנוּ
dein-Opfergabe	-	du-soll-bringen-nahe
	H0853	H7126

Rede zu den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn ein Mensch von euch dem Jehova eine Opfergabe darbringen will, so sollt ihr vom Vieh, vom Rind-und Kleinvieh, eure Opfergabe darbringen.

תָּמִים	זָכָר	חֲבָלָךְ	מִן־	קָרְבָנוֹ	עֹלָה	אִם־	3
ohne-blemish	ein-maennlich	der-Rinder	von	sein-Opfergabe	ein-Brand-Opfergabe	wenn	
H8549	H2145	H1241					
אֹתוֹ	יִקְרִיב	מוֹעֵד	אֶהָל	פֶּתַח	אֶל־	יִקְרִיבָנוּ	
es	er-soll-bringen-nahe	Begegnung	Zelt-der	Eingang-von	zu	er-soll-bringen-nahe-es	
H0853	H7126	H4150	H0168	H6607	H0413	H7126	

יְהוָה:	לְפָנַי	לְרַצְנוֹ
HERR	vor	fuer-sein-acceptance
H3068	H6440	H7522

Wenn seine Opfertiere ein Brandopfer ist vom Rindvieh, so soll er sie darbringen, ein Männliches ohne Fehl; an dem Eingang des Zeltes der Zusammenkunft soll er sie darbringen, zum Wohlgefallen für ihn vor Jehova.

וְנִרְצָה וְעֹלָה רֹאשׁ עַל יָדוֹ וְסִמֵּן 4
und-es-soll-sein-nahm-an der-Brandopfer Haupt-von auf sein-Hand und-er-soll-lag
[H7521](#) [H3027](#) [H5564](#)

לִּי לַכֹּפֶר עָלָיו:
fuer-ihn zu-machen-Suehne fuer-ihn

Und er soll seine Hand auf den Kopf des Brandopfers legen, und es wird wohlgefällig für ihn sein, um Sühnung für ihn zu tun.

5
וְהִקְרִיבוּ וְשָׁחַט אֶת־ בֶּן־ הַבֶּקָר לִפְנֵי יְהוָה
und-sie-soll-bringen-nahe H7126 HERR H3068 vor H6440 der-Rinder H1241 Sohn-von H0853 - und-er-soll-slaughter
עַל־ אֶת־ הַדָּם וְזָרְקוּ אֶת־ הַדָּם בְּנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים
auf H1818 der-Blut H0853 - und-sie-soll-werfen H2236 der-Blut H1818 H0853 der-Priester H3548 Aaron H0175 Soehne-von
מוֹעֵד: אֹהֶל פֶּתַח אֲשֶׁר־ סָבִיב הַמִּזְבֵּחַ
Begegnung H4150 Zelt-der H0168 Eingang-von H6607 welcher H5439 alle-um H4196 der-Altar
H4196

Und er soll das junge Rind schlachten vor Jehova; und die Söhne Aarons, die Priester, sollen das Blut herzubringen und das Blut ringsum an den Altar sprengen, der an dem Eingang des Zelt der Zusammenkunft ist.

6
וְהִפְשִׁיט וְנָתַח אֹתָהּ וְנָתַח הָעֹלָה אֶת־ וְהַפְשִׁיט
in-sein-pieces H5409 es H0853 und-er-soll-schnitt H5408 der-Brandopfer H0853 - und-er-soll-Haut H6584

Und er soll dem Brandopfer die Haut abziehen und es in seine Stücke zerlegen.

7
וְנָתַנוּ עָלָיו וְעָרְכוּ עֵצִים עַל־ הָאֵשׁ: הַמִּזְבֵּחַ אֶת־ אַהֲרֹן בְּנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֵן אֵשׁ
der-Altar H4196 auf H0784 Feuer H3548 der-Priester H0175 Aaron H0175 Soehne-von H5414 und-sie-soll-setzen
וְעָרְכוּ עֵצִים עַל־ הָאֵשׁ: H0784 H6086 und-sie-soll-anordnen
H0784 H6086

Und die Söhne Aarons, des Priesters, sollen Feuer auf den Altar legen und Holz auf dem Feuer zurichten;

8
וְעָרְכוּ בְּנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים אֶת־ הַנֶּחֱתִים הָרֹאשׁ וְעָרְכוּ עֵצִים עַל־ הָאֵשׁ אֲשֶׁר־ עַל־ הַמִּזְבֵּחַ
und-sie-soll-anordnen H0853 der-Haupt H0853 - der-pieces H5409 - der-Priester H3548 A Aaron H0175 Soehne-von H5414 und-sie-soll-setzen
וְעָרְכוּ עֵצִים עַל־ הָאֵשׁ אֲשֶׁר־ עַל־ הַמִּזְבֵּחַ: H4196 H0784 H6086 H6309 H0853
H4196 H0784 H6086 H6309 H0853

und die Söhne Aarons, die Priester, sollen die Stücke, den Kopf und das Fett auf dem Holze zurichten über dem Feuer, das auf dem Altar ist.

9
וְקִרְבּוֹ וְקִרְבּוֹ וְכִרְעָיו יִרְתֹּץ בְּמֵי וְהִקְטִיר
und-sein-Eingeweide H7130 und-sein-Beine H3767 er-soll-waschen H7364 in-der-Wasser H4325 und-er-soll-verbrennen H0801
אֵשׁ עֹלָה הַמִּזְבֵּחַ הַכֹּל־ אֶת־ הַכֹּהֵן
ein-Feuer-Opfergabe H0801 ein-Brand-Opfergabe H4196 auf-der-Altar H4196 der-ganz H3605 - der-Priester H3548
ס לִיהוָה: נִיחֹחַ רִיחַ
[Abschnitt-Umbruch] H3068 zu-HERR H5207 pleasing H7381 ein-Geruch-von
H3068 H5207 H7381

Und sein Eingeweide und seine Schenkel soll er mit Wasser waschen; und der Priester soll das Ganze auf dem Altar räuchern: es ist ein Brandopfer, ein Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova.

10 וְאִם־ מִן־ הַצֹּאן הֶעֱבַרְתָּ קָרְבָּנוֹ מִן־ הַכְּשָׂבִים אוֹ מִן־ von und-wenn der-Herde sein-Opfergabe von der-Laemmer oder von

הָעִזִּים לְעֹלָה זָכָר תָּמִים יִקְרִיבֶנּוּ: der-Ziegen fuer-ein-Brand-Opfergabe ein-maennlich ohne-blemish er-soll-bringen-nahe-es H5795 H2145 H8549 H7126

Und wenn seine Opfergabe vom Kleinvieh ist, von den Schafen oder von den Ziegen, zum Brandopfer, so soll er sie darbringen, ein Männliches ohne Fehl.

11 וְשָׁחַט אֹתוֹ עַל־ יָרֵךְ הַמִּזְבֵּחַ צָפֹנָה לִפְנֵי יְהוָה und-er-soll-slaughter es auf Seite-von der-Altar northward vor HERR H0853 H3409 H4196 H6828 H6440 H3068

וּזְרָקוֹ בְּנֵי־ אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים אֶת־ דָּמּוֹ עַל־ הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: und-sie-soll-werfen Soehne-von Aaron der-Priester - sein-Blut auf der-Altar alle-um H2236 H0175 H3548 H0853 H1818 H4196 H5439

Und er soll es schlachten an der Seite des Altars gegen Norden, vor Jehova; und die Söhne Aarons, die Priester, sollen sein Blut an den Altar sprengen ringsum.

12 וַנִּתַּח אֹתוֹ לְנִתְחָיו וְאֶת־ רֹאשׁוֹ וְאֶת־ פִּדְרֹוֹ וְנָתַח und-er-soll-schnitt es in-sein-pieces und- und- sein-Haupt und- sein-fett H5409 H0853 H0853 H6309

וְעִרְדָּהּ הַכֹּהֵן אֹתָם עַל־ הָעֵצִים אֲשֶׁר עַל־ הָאֵשׁ אֲשֶׁר וְעִרְדָּהּ und-er-soll-anordnen der-Priester ihnen auf auf welcher der-Holz auf der-Feuer welcher H3548 H0853 H6086 H0784

עַל־ הַמִּזְבֵּחַ: der-Altar auf H4196

Und er soll es in seine Stücke zerlegen mit seinem Kopf und seinem Fett; und der Priester soll sie auf dem Holze zurichten, über dem Feuer, das auf dem Altar ist.

13 וַיִּקְרַב וַיִּקְרָעִים יִרְתֵּן בְּמַיִם וַיִּקְרִיב und-der-Eingeweide und-der-Beine er-soll-waschen in-der-Wasser und-er-soll-bringen-nahe H7130 H3767 H4325 H7126

הַכֹּהֵן אֶת־ הַכֹּל וַיִּקְטֹרֶץ הַמִּזְבֵּחַ עָלָה הוּא es der-Priester - der-ganz und-er-soll-verbrennen auf-der-Altar ein-Brand-Opfergabe H3548 H0853 H3605 H4196 H1931

אֵשֶׁה רִיחַ נִיחָח לַיהוָה: [Absatz-Umbruch] ein-Feuer-Opfergabe ein-Geruch pleasing zu-HERR H0801 H7381 H5207 H3068

Und das Eingeweide und die Schenkel soll er mit Wasser waschen; und der Priester soll das Ganze darbringen und auf dem Altar räuchern: es ist ein Brandopfer, ein Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova.

14 וְאִם־ מִן־ הָעוֹף עָלָה קָרְבָּנוֹ לַיהוָה und-wenn von der-Voegel ein-Brand-Opfergabe sein-Opfergabe zu-HERR H5775 H3068

וַיִּקְרִיב מִן־ הַתְּלִידִים אוֹ מִן־ בְּנֵי הַיּוֹנָה אֶת־ und-er-soll-bringen-nahe von der-turtledoves oder von Soehne-von der-dove - H7126 H0853 H3123

קָרְבָּנוֹ: sein-Opfergabe

Und wenn ein Brandopfer vom Geflügel seine Opfergabe ist dem Jehova, so soll er von den Turteltauben oder von den jungen Tauben seine Opfergabe darbringen.

וְהָקְרִיבוּ	הַכֹּהֵן	אֶל-	הַמִּזְבֵּחַ	וּמִלֵּךְ	אֶת-		15
und-er-soll-bringen-nahe-es	der-Priester	zu	der-Altar	und-er-soll-wring-weg	-		
H7126	H3548	H0413	H4196	H4454	H0853		
רָאשׁוֹ	וְהִקְטִיר	הַמִּזְבֵּחַ	אֶת-	וְנִמְצָה	דָּמוֹ		
sein-Haupt	und-er-soll-verbrennen	auf-der-Altar		und-es-soll-sein-ausgegossen-heraus	sein-Blut		
		H4196		H4680	H1818		
עַל	קִיר	הַמִּזְבֵּחַ:					
auf	Mauer-von	der-Altar					
	H7023	H4196					

Und der Priester bringe sie zum Altar und kneipe ihr den Kopf ein und räuchere sie auf dem Altar, und ihr Blut soll ausgedrückt werden an die Wand des Altars.

וְהִסִּיר	אֶת-	מְרֹאָתוֹ	בְּנִצָּתָהּ	וְהִשְׁלִיךְ	אֹתָהּ	אֶצְלוֹ	16
und-er-soll-entfernen	-	sein-Kropf	mit-sein-Federn	und-er-soll-werfen	es	neben	
H5493	H0853	H4760	H5133	H7993	H0853	H0681	
הַמִּזְבֵּחַ	קִדְמָה	אֶל-	מָקוֹם	הַדִּשָּׁן:			
der-Altar	eastward	zu	Ort-von	der-Asche			
H4196		H0413	H4725	H1880			

Und er trenne ihren Kropf mit seinem Unrat ab und werfe ihn neben den Altar gegen Osten, an den Ort der Fettasche.

וְשָׁסַע	אֹתוֹ	בְּכַנְפֵּיוֹ	לֹא	יִבְדִּילֶהָ	וְהִקְטִיר		17
und-er-soll-zerreißen	es	durch-sein-Fluegel	nicht	er-soll-teilen	und-er-soll-verbrennen		
H8156	H0853	H3671	H3808	H0914			
אֹתוֹ	הַכֹּהֵן	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	הָעֵצִים	אֲשֶׁר	עַל-	
es	der-Priester	auf-der-Altar	auf	der-Holz	welcher	auf	
H0853	H3548	H4196		H6086	H0784		
עֲלֶיהָ	הוּא	אֵשָׁה	רִיחַ	נִיחָם	לִיהָ:		
ein-Brand-Opfergabe	es	ein-Feuer-Opfergabe	ein-Geruch	pleasing	zu-HERR		
	H1931	H0801	H7381	H5207	H3068		

ס
[Abschnitt-Umbruch]

Und er soll sie an den Flügeln einreißen, es soll sie nicht zertrennen; und der Priester soll sie auf dem Altar räuchern, auf dem Holze, das über dem Feuer ist: es ist ein Brandopfer, ein Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova.